

Ирландские Железные Дороги

игра от 3 до 5 игроков, продолжительностью около часа

1 Поле игры  
\* на нем есть  
ошибка печати:

September 22

John and Garry Davis Report

£8 £13

7 8 6 9

(19 штук 5 цветов)

(1 диск в 5 цветах)

(10 кубов 3 цветов)

для кубов дохода

\* На треке дохода «Dividends Per Share» снизу игрового поля на пересечении колонки £14 и ряда 3 вместо значения £6 должно быть указано значение £5.

1. Поместите поле в центр стола.
2. Разделите акции в стопки по их цветам: от самой дорогой акции внизу до самой дешевой в самом верху стопки акций.
3. Поместите акции рядом с их позициями сверху поля игры.
4. Поместите соответствующие по цвету локомотивы рядом со стопками акций этих же цветов.
5. Поместите 5 дисков дохода на трек дохода снизу поля игры в секцию «Dividends Per Share».
6. Поместите в мешок 12 кубов дохода, состоящих из 4 кубов каждого из 3-х разных цветов.
7. Вытащив из мешка, случайно поместите 1 кубу дохода на каждый город на поле игры.
8. Возьмите оставшиеся 18 кубов дохода (12 в п.6) и добавьте их к оставшимся 4 кубам в мешке.
9. Разместите все стартовые железные дороги (локо) в соответствующих городах:
  - Поместите желтый локомотив CBSC в город Cork.
  - Поместите фиолетовый локомотив WLW в Limerick.
  - Поместите оранжевый локомотив BCD в Belfast.
  - Поместите синий локомотив GSW в город Dublin.
  - Поместите красный локомотив MGW в город Dublin.
10. Дайте каждому игроку по 20£. Поместите оставшиеся карты валюты рядом с полем игры в пределах досягаемости.
11. Случайно выберите первого игрока: он делает свою первую ставку на первую желтую акцию CBSC в стартовом аукционе.

Слово Town, как и слово City в переводе с английского языка означают "город". В игре Town - это маленький городок без куба, а City - обычный город. Я перевел их: Town - железнодорожный (ж/д) город, а City - город. Такой перевод используется в других "Train Games".



Стартовые акции продаются с аукциона в порядке: желтые CBSC, фиолетовые WLW, оранжевые BCD, синие GSW и красные MGW.

Начиная с первого игрока и продолжая по часовой стрелке, игроки делают ставку на акцию, выставленную на аукцион. Минимальная ставка - это крупное число, указанное на акции. Если игрок решает не делать ставку или пасует, он не сможет повторно участвовать в торгах. Когда все другие игроки спасуют - победитель торгов выплачивает деньги за ставку в банк, берет эту акцию и становится претендентом на открытие торгов за следующую акцию. Если претендент на открытие торгов спасует вместе с другим игроком - он получает акцию бесплатно.

После продажи стартовой акции каждой железной дороги с аукциона, владелец желтой акции CBSC начинает игру в роли первого игрока.

Игра состоит из ходов игроков пока не закончится.

В свой ход вы должны выполнить 1 из 4 действий:

1 Аукцион, 2 Прокладка путей, 3 Урбанизация, 4 Получение дохода.

После вашего действия, свой ход начинает игрок слева от вас.

Выберите 1 из доступных акций и выставьте ее на торги. Теперь вы - участник аукциона. Ваша начальная ставка должна быть не меньше минимальной суммы. Торги продолжаются по часовой стрелке. Если игрок отказывается от участия в торгах, он не может повторно войти в торги. Победитель торгов платит денежную ставку за акцию в банк.



2. ПРОКЛАДКА ПУТЕЙ

Вы можете выбрать это действие, только если у вас есть хотя бы 1 акция железной дороги, для которой вы хотите проложить путь, и у этой железной дороги есть хотя бы 1 свободный локомотив. При прокладке у вас есть 3 'точки сборки', доступные к использованию.

Вам не обязательно брать все 3 локомотива, но надо взять хотя бы 1. Точки сборки даются на 1 ход и для каждой железной дороги свои.

Размещение локомотива в гексе показывает, что у этой железной дороги есть путь на этом гексе. Размещаемый локомотив должен соединяться с начальным гексом и локомотивом того же цвета. Все железные дороги не могут иметь более 1 своего локомотива в гексе.

Стоимость прокладки пути зависит от типа гекса. Есть 3 типа гексов:



Простые светло-зеленые гексы1



Сложные темно-зеленые гексы2



Городские гексы с синим контуром1



Ж/д города - это городские гексы без куба



Города - это городские гексы с кубами

Стоимость прокладки пути

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Пустой простой гекс                         | 1   |
| Занятый простой гекс с другими ж/д путями   | 1.5 |
| Пустой городской гекс                       | 1   |
| Занятый городской гекс с другими ж/д путями | 1.5 |
| Пустой сложный гекс                         | 2   |

Важно: Лишь одна железная дорога может занимать сложный гекс!

ДОХОД ОТ КРУПНЫХ ГОРОДОВ

Каждый раз, когда ж/д соединяет 3 крупных города (Belfast, Dublin и Galway), сразу же разыгрывается специальный доход. Любой игрок, которому принадлежит доля в этой железной дороге, получает %: Разделите 12£ на число акций у игроков на руках (округляя вверх), и заплатите эту сумму владельцам этих акций за каждую их акцию.

3. УРБАНИЗАЦИЯ

Помещая куб из мешка в любой ж/д город, вы развиваете его в город. Он должен быть соединен с той ж/д, где у вас есть хотя бы 1 акция.

Посмотрите в мешок с кубами доходов и открыто выберите 1 из них.

Поместите выбранный 1 куб на белом квадрате в гексе ж/д города. Если последний куб извлечен из мешка, игра кончается в этом ходу.

Примечание: за исключением действия "Получение дохода", любой игрок может заглянуть в мешок и увидеть, какие кубы там остались.

4. ПОЛУЧЕНИЕ ДОХОДА

Возьмите мешок и не глядя достаньте из него 3 куба дохода. Если кубов дохода осталось меньше 3, достаньте все, которые остались.

Поместите извлеченные кубы в верхний свободный ряд для кубов «Drawn Dividend Cubes» на поле игры. Порядок не имеет значения.

Эти кубы определяют, какие города выплачивают вам доход в этом ходу. Город платит только в том случае, если хотя бы 1 из 3 кубов дохода имеет тот же цвет, что и куб в городе. Выплаты проходят 1 раз, даже если из мешка достали несколько кубов одного цвета.

Начиная с крайне левой желтой ж/д CBSC и далее WLW, BCD, GSW и красной MGW, доход каждой ж/д определяется и выплачивается. Возможно, что железная дорога не приносит дохода и не платит.

Для получения дохода и выплаты акционерам:

- Ж/д должна соединяться с платящим городом и ж/д городом или
- Ж/д должна соединяться с двумя платящими городами

Если ж/д отвечает 1 или 2 из этих требований, она приносит доход:

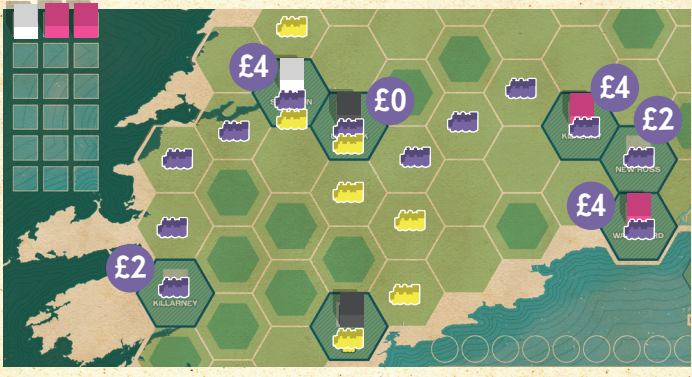
- Платящие города приносят по 4£ каждый
- Платящие ж/д города приносят по 2£ каждый

Сложите доход от ж/д городов и городов, соединенных с этой ж/д, разделите эту сумму на число проданных акций (округляя вверх) и выплатите доход каждому акционеру за каждую акцию.

Для упрощения игры, когда акция ж/д приобретена и/или эта ж/д соединена с любым городом, найдите пересечение между числом приобретенных акций и общей стоимостью любых городов, с которыми соединена ж/д и поместите свой диск дохода на место выше колонки в секции «Dividends Per Share». Но помните, что ж/д может и не выплачивать полную сумму дохода, если кубы дохода, вынутые из мешка в действии "Получение дохода", не соответствуют по цвету городам, с которыми они соединены. Трек дохода «Dividends Per Share» можно использовать при действии "Получение дохода", когда игроки перемещают диск соответствующей ж/д на столько позиций от нуля, сколько дохода приносят любые платящие города.

Пример

Из мешка достали кубы дохода белого и розового цвета, значит города с черными кубами не будут давать дохода. Фиолетовая железная дорога будет выплачивать доход в 16£ (2£ за каждый соединенный с ней ж/д город и 4£ за каждый соединенный город с белыми и розовыми кубами), разделенный между акционерами.



КОНЕЦ ИГРЫ

Игра заканчивается, когда в мешке не осталось кубов дохода. В конце текущего хода игра завершается. Игроки добавляют свои наличные деньги к первоначальной стоимости своих акций (крупное число). Игрок с наибольшим числом денег выигрывает игру. Возможна ничья.

Авторы

Автор: Tom Russell    Художник: Ian O'Toole    Редактор: Travis D. Hill    Издатель: Clay Ross    Перевод: Юрий (www.instagram.com/Sam\_Bounce)

Лицензия на Irish Gauge была любезно предоставлена для Capstone Games компанией Winsome Games. Copyright 2019 Capstone Games. Все права защищены.